



De publicación inmediata: 28/09/2022

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA INICIO DE OBRAS EN PROYECTO DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES POR \$11 MILLONES EN LA LOCALIDAD DE WADDINGTON, CONDADO DE ST. LAWRENCE

El reemplazo de la infraestructura obsoleta protegerá la salud pública y mitigará los impactos de futuras inundaciones

Parte de la Iniciativa de Resiliencia y Desarrollo Económico del estado de Nueva York de \$300 millones

La gobernadora Kathy Hochul anunció hoy el inicio de obras en un proyecto de modernización de la planta de tratamiento y recolección de aguas residuales por \$11 millones que se otorgó a la localidad de Waddington, condado de St. Lawrence, a través de la Iniciativa de Resiliencia y Desarrollo Económico (REDI, por sus siglas en inglés) creada por el estado. El sistema de recolección y tratamiento de aguas residuales y la planta de tratamiento son propiedad y están operados por la localidad de Waddington.

"En 2019, las inundaciones históricas a lo largo del lago Ontario y el río St. Lawrence devastaron la infraestructura y las economías de las comunidades de toda la región", **dijo la gobernadora Hochul.** "Ahora, a través del programa de la REDI, las comunidades costeras, como la localidad de Waddington, están utilizando un enfoque con visión de futuro para reconstruir mejor teniendo en cuenta la resiliencia climática. Al mejorar y fortalecer la infraestructura de mitigación de inundaciones a través de inversiones como el proyecto de recolección y tratamiento de aguas residuales de \$11 millones anunciado hoy, no solo estamos protegiendo a los residentes y la propiedad, sino también salvaguardando la industria turística esencial de la localidad y mejorando la calidad de vida para las generaciones futuras".

Debido a su proximidad al río St. Lawrence, la infraestructura de tratamiento de aguas residuales se ve afectada negativamente por los altos niveles de agua y las inundaciones, lo que crea problemas de infiltración y entrada de agua que empeoran por la falta de alcantarillado pluvial en la localidad de Waddington. El proyecto hará que la infraestructura obsoleta cumpla con los estándares actuales, protegiendo la salud pública y promoviendo el crecimiento económico potencial. Además, el proyecto

implementará medidas de resiliencia a las inundaciones, diseñadas para reducir el impacto de futuras inundaciones.

Las medidas de resiliencia para este proyecto incluyen las siguientes:

1. Reemplazo del actual sistema principal de recolección de alcantarillado de tejas de arcilla sin revestimiento con nuevas cañerías y bocas de acceso para reducir la infiltración de agua subterránea y la entrada asociada con niveles altos de agua;
2. Construcción de nuevas alcantarillas pluviales y sumideros de tamaño adecuado para transportar la escorrentía superficial y la entrada de bombas de sumidero, drenajes de techos y drenajes del área, para reducir los flujos pluviales no deseados al sistema sanitario;
3. Las siete estaciones de bombeo del sistema de recolección recibirán controles y reemplazos de bombas, medidores nuevos, alarmas nuevas y ventanas, puertas y techos nuevos;
4. La estación de bombeo principal en el sistema de recolección incluirá un nuevo generador de emergencia permanente con interruptor de transferencia automática; y
5. Mejoras a la planta de tratamiento, incluido el reemplazo o la reparación de infraestructura antigua para proteger el proceso de tratamiento de las inundaciones.

El comisionado del Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) del estado de Nueva York y copresidente de la Comisión de la REDI, Basil Seggos, dijo: "El aumento de la fluctuación en los niveles de agua en el lago Ontario y el río St. Lawrence ha amenazado la infraestructura esencial, en particular las plantas de tratamiento de aguas residuales en las comunidades a lo largo de la costa. A través de la Iniciativa de Resiliencia y Desarrollo Económico, las agencias del estado de Nueva York están trabajando en colaboración con las comunidades para identificar, renovar y reconstruir activos en riesgo. A través de estas inversiones, el estado de Nueva York está fortaleciendo las economías locales, protegiendo la salud pública, mejorando el hábitat y salvaguardando la infraestructura vital. El DEC se enorgullece de trabajar con la localidad de Waddington para promover proyectos que promuevan la preparación de esta comunidad ante futuras inundaciones".

La presidenta y directora ejecutiva de la Corporación de Instalaciones Ambientales (EFC, por sus siglas en inglés) del estado de Nueva York, Maureen A. Coleman, expresó: "El anuncio de hoy es un testimonio del compromiso de la gobernadora Hochul de brindar soluciones reales que orientan a las comunidades costeras para el crecimiento, la prosperidad y la resiliencia frente al cambio climático y el clima extremo. En la EFC, estamos encantados de trabajar con nuestros socios estatales para proporcionar una subvención de \$11 millones a la localidad de Waddington con el fin de poner en marcha este proyecto básico".

El presidente interino y director ejecutivo de la Autoridad de Energía de Nueva York y comisionado de la REDI del condado de St. Lawrence, Justin E. Driscoll, dijo: "La Autoridad de Energía está enormemente orgullosa del trabajo realizado por la Comisión de la REDI de Nueva York en proyectos de infraestructura esencial, incluida la planta de tratamiento de aguas residuales en Waddington. La remodelación de esta planta es un excelente ejemplo de cómo el estado de Nueva York realiza inversiones estratégicas para ayudar a las comunidades locales a proteger la salud pública y salvaguardar los recursos vitales de la comunidad contra los efectos del cambio climático".

La senadora estatal Patty Ritchie manifestó: "Me complace ver que se inician las obras en este esfuerzo por mejorar las instalaciones de tratamiento y recolección de aguas residuales de la localidad de Waddington. A través de este proyecto, no solo la infraestructura estará más protegida de las inclemencias del tiempo, también se mejorará de una manera que protegerá mejor la salud pública. Además, todos sabemos que una infraestructura sólida y confiable es clave para la actividad económica y estas mejoras ayudarán a fomentar el desarrollo en la zona".

El asambleísta Mark Walczyk señaló: "Este proyecto de infraestructura de aguas residuales y alcantarillado ha tardado mucho en llegar a Waddington y no sería factible sin el apoyo del estado".

El presidente del condado de St. Lawrence, William Sheridan, sostuvo: "El último proyecto de la REDI a lo largo del río St. Lawrence es la planta de tratamiento de aguas residuales y recolección de aguas pluviales en Waddington. Es un proyecto de infraestructura esencial que mejorará la sustentabilidad de una comunidad en crecimiento. Esta región a lo largo del río se beneficiará enormemente de los \$11 millones en mejoras a su planta, que se encuentra junto a uno de los principales cuerpos de agua del condado. Estamos agradecidos con la gobernadora Hochul por su continuo apoyo a las iniciativas de la REDI de las que se benefician tantas comunidades mientras se recuperan de los daños y se preparan para el futuro".

El alcalde de la localidad de Waddington, Mike Zagrobelny, dijo: "Como alcalde de la localidad de Waddington, estoy agradecido con la gobernadora Hochul y la Comisión de la REDI por la ayuda vital para asegurar la infraestructura de Waddington para las generaciones venideras. El compromiso del estado permite que la localidad prosiga con la Fase I del Sistema de Recolección y Tratamiento de Aguas Residuales de Waddington, y la modernización del sistema de recolección de aguas pluviales. Gran parte del sistema tiene casi 100 años y hará que Waddington sea más resiliente a los cambios en los niveles de agua del río St. Lawrence mientras preserva el delicado equilibrio entre la infraestructura de la localidad y el hábitat natural. Estoy particularmente agradecido con los miembros anteriores y actuales de la Junta de la localidad, el personal de la localidad, los contratistas locales y las agencias del estado de Nueva York por hacer realidad este proyecto".

En respuesta al patrón extendido de inundaciones a lo largo de las costas del lago Ontario y el río St. Lawrence, el estado de Nueva York creó la REDI para aumentar la resiliencia de las comunidades costeras e impulsar el desarrollo económico en la región. Se establecieron cinco Comités de Planificación Regional de REDI, conformados por representantes de ocho condados (Niágara y Orleans, Monroe, Wayne, Cayuga y Oswego, y Jefferson y St. Lawrence) para identificar las prioridades locales, la infraestructura y otros activos en riesgo y los problemas de seguridad pública. A través de la REDI, el estado ha asignado hasta \$300 millones para beneficiar a las comunidades y mejorar la resiliencia en las regiones propensas a las inundaciones a lo largo del lago Ontario y el río St. Lawrence.

Desde la creación del programa REDI del estado en la primavera de 2019, hay en curso 134 proyectos locales y regionales financiados por la REDI, que incluyen 51 proyectos en fase de diseño, 40 proyectos en fase de construcción y 43 proyectos finalizados.

Para obtener más información, los perfiles del proyecto y las noticias de la REDI, haga clic [aquí](#).

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418